

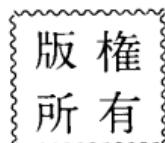
佛書解說大辭典



大東出版社藏版

昭和 8 年 11 月 20 日 初版発行
昭和 39 年 5 月 1 日 改訂発行
昭和 55 年 3 月 20 日 重版発行

仏書解説大辞典 第三巻
¥ 7000



編纂者 小野玄妙
発行者 岩野真雄
印刷者 村雲二郎

発行所 株式会社 大東出版社

東京都文京区白山 1 丁目 37 番 10 号
電話 (816) 7607

本書編纂要解

一、本書は佛教に關する刊行物を東西兩洋に亘り、その大は一切經に收むる數千の經論より、その小は市井に埋もるゝ一論一文の小冊子に至るまで、これを擧ぐるは勿論、遠く散逸してその影を止めざるもの、或は貴重なる寫本の類に至るまで一切の典籍を收め盡し、これに現代最新の配列法（書名の首字を所謂五十音順音引假名遣に配列）により一々に内容解説を施し、且つその所在を明示したものである。

一、本書は邦語漢語佛教典籍（昭和七年十月廿一日刊行の分迄）の全部六萬五千五百餘を收む。即ち各種藏經より約八千、佛教全書、佛教大系等一般佛教叢書並に各宗關係の全書全集類約七千、各大學圖書館（京大、龍大、谷大、京專、高野山、正大、駒大、立正、東洋等）並に宮内省圖書寮、内閣文庫、帝國圖書館其他一般圖書館所藏のもの約十萬、東域傳燈目錄、諸宗章疏錄、八家請來目錄、真宗教典志、扶桑禪林書目、其他諸目錄より約二萬の古逸註疏書目、出三藏記、歷代三寶紀等より偽經、抄經、闕本、失譯經の書目約一萬五千を涉獵し、以上全部の書目カード中の同一書を整理して六萬五千五百餘部の佛教典籍を採録した。

一、本書は以上六萬五千五百餘部の典籍を便宜上五類に分類した。即ち「第一類、藏經」「第二類、全書」「第三類、單行本の古寫本、古刊本」「第四類、現在の單行本」「第五類、古逸書類」の五類であつて、其内容解説にあたつては、六萬有餘全部に亘り詳細なる解説をなすことは到底紙數上よりも許されぬ事であり、且つ其の必要を認めぬ點もあるので、大體詳細解説するものとせざるものとに分ち、前記五類中の第一、二類即ち藏經、全書類を主とし、これに他の類本にして重要と認むるものに限り出来る丈内容そのものについて詳細な

る解説を施した。

一、本書の内容解説の形體はその要點を次の十項目とした。即ち、①題名、書名、具名略名異名併記。②卷數。③存、缺。④著者又は譯者、生存年代を併記。⑤著作年代又は譯出年代。⑥内容解説。⑦末書（注釋書参考書）。⑧寫刊の年月。⑨現所藏者、圖書館書庫名。⑩發行所名。の十項目である。この十項中前記第一、二類は⑧⑨⑩を省略し、第三類は特に⑨の圖書館の函號を詳記し、披覽者に備へ、第四類は⑩の發行所名を記して入手に便宜あらしめ、第五類は⑦の注釋書参考書に力を入れて研究に有利ならしめた。この方針に依れるを以て藏經の經律論、各宗の宗典類は悉く詳細なる解説が⑥に於いて執筆され、且つその解説に責任をもつべく夫々執筆者の署名を附記した。

一、本書の解説に於ける十項目の内容について一定の方針を示せば左の通りである。

①、題名にはすべて具名、略名、異名をつけた。且つ日本音、支那音の讀方、梵語名、西藏語名、巴利語名を附記した。日・支・梵・藏・巴とあるがそれである。而して日本音の讀方はすべて羅馬字法を採用し、一字一字の間に接尾符(ー)を附し、全體としては音便慣讀法を用ひ、促音其他の用法は便宜上大藏經南條目錄補正索引(昭和五年刊)に従つた。支那音はすべて現在の北京官話の正しい發音に依り、支那音を羅馬字に移す場合學者によつて相異なる點ありと雖も、本書は最も普通に廣く行はれてゐるトーマス・ウキード氏の式に従つた。大正一切經刊行會版の昭和法寶總目錄では佛蘭西語法を用ひたが、本書は右により英語法に依つて羅馬字化した。梵藏兩語名の記入は主として西藏甘殊爾勘同目錄(大谷大學圖書館昭和六年刊)により、巴利語名の記入は漢巴四部四阿含互照錄(赤沼目錄—昭和四年刊)に従ふこととした。

②、卷數は其典籍の卷數を記したが、丁卷の異なる場合あるものは一々これを附記した。

③、存缺に就ては、存は現在行はれてゐる藏經の種類別所收卷數、全書類は其所載卷號を記した。而して各種藏經及び目錄

には左の如く略符號を使用した。茲に出てくる數字番號は本書の「佛教典籍總論」並に「昭和法寶總目錄」と連絡をとり研究に資することにした。

大正——大正新修大藏經。縮——縮刷大藏經。正——正字藏經。正續——續藏經。北——北宋版。南——南宋版。元——元版。明北——明北藏。清——清藏。麗——高麗版。天——天海版。指——指要錄。法——法寶標目。至——至元法寶勘同總錄。明南——明南藏。N.J.——南條目錄。出三藏記——出三藏記集。三寶紀——歷代三寶紀。法經錄——衆經目錄(法經等撰)。仁壽錄——衆經目錄(彥悰撰)。靜泰錄——衆經目錄(靜泰撰)。內典錄——大唐內典錄。譯經圖紀——古今譯經圖紀。武周錄——大周刊定衆經目錄。開元錄——開元釋教錄。貞元錄——貞元新定釋教目錄。佛全——大日本佛教全書。真全——真宗全書。真大——真宗大系。日藏——日本大藏經。

①、著者又は譯者は其人の生存年代を出来る丈精査して各種の史傳、目錄、年鑑、年表、系譜等により現存せるあらゆる参考資料を涉獵して正確を期した。但し傳記は人名辭書に譲るべき性質のものであるから特にこれを省略した。年代はすべて西暦を用ひ、年號は其の人物の生死國により、其國の年號をとり、一國に生れ他國に死したものは何れかの一國の年號を用ひた。年代中一線を用ひ、「年代—年代」なるは生年を、「年代—」は生年、「—年代」は寂年のみ明らかなるもの、又兩者不明にて生存中の或る時期明白なるものは「—年代—」として記入した。年時帝世等すべて明らかならざるもの、略々其時代を推定し得らるゝものは其推定年代に「？」の符號を用ひた。僧傳並に資料中生年を明記せざるもの、寂年享壽の判明してゐるものはその逆算により概ねこれを記入した。生年年代に諸説あるものは其中の一を採用若しくは一説として別出したものがある。

⑤、著作年代は著作若しくは譯出の年號を記入した。

①、内容解説は前述の如く主として第一・二類につき冗長繁文を避けて、名義・大綱・分科・判釋・傳通の範圍に於て詳記した。原典翻譯に關する歴史的説明譯出者の傳記等はこれを省略した。略名、異名を有するものは大藏經、全書類に標題とされ

た題名の箇所に於て説明した。例へばアの部「俱舍論」ではその題下に具名「阿毗達磨俱舍論」と記し、詳細なる解説はアの部「阿毗達磨俱舍論」に於てなしたるが如し。

⑦、注釋書参考書は典據を出来る丈詳細に調査して列記し、大體製作の年代順に従つて列舉した。

⑧、寫刊の年月、寫とあるは寫本、刊とあるは刊本のことにして、その出來の年代である。

⑨、現所藏者、圖書館書庫名は個人所藏のものは何某藏とし、圖書館所藏のものは其館名並に其館に於ける書目の函號を記入した。館名の略符は左の通りである。

谷大——京都大谷大學圖書館。龍大——京都龍谷大學圖書館。京大——京都帝國大學圖書館。正大——東京大正大學圖書館。駒大——東京駒澤大學圖書館。立大——東京立正大學圖書館。高大——紀州高野山大學圖書館。京專——京都（東寺）専門學校圖書館。哲——哲學堂圖書館。帝國——東京上野圖書館。内閣——内閣文庫。帝室——宮内省圖書寮。寶龜院——高野山寶龜院所藏。金剛三昧院——高野山金剛三昧院所藏。寶壽院——高野山寶壽院所藏。寶菩提院——京都寶菩提院所藏。

而して略符の下の數字等は何れも其所藏圖書館に於ける書架番號である。而して藏經、全書、叢書類は一般に現行されてゐるから所藏者（書庫）、發行所名は概ねこれを記入しないことにした。

希有校量功德經

●(口)Ke-u-kyo

-ryō-ku-dok-kyō. (支) Hsi-yu-hsiao-liang

-kung-té-ching. 校量功德經

●(口)

卷

③存

⊕性亮(一

存、大正一六・七八)

No. 690. 縮本八、正

一〇・七・北252傷、南255傷、訛257傷、明

北264良、清264良、廢249毀、天258傷、指239

毀、法233毀、解235毀、明南253効、Nj. 268

○閻那崛多譯

⑤隋開皇六(A.D. 586)

●本經は、唐の玄奘譯最無比經と同本異譯。

但し最無比經には三聚戒を説いてゐるが、

本經にはない。この他は新舊譯語の相違と

字句の詳略の相違あるのみ。本經は三歸依

と三歸依との功德を比較し、三歸依の福德

は百倍千倍萬倍であるといひ、次に三竟を

説き若し三竟して一彈指の間でも十善戒、

八戒齋、沙彌戒、沙彌尼戒、式叉摩那戒、比丘

尼戒、大比丘戒を受持せば所得の功德は前

に述べた功德の百倍千倍萬倍千億倍し、波

羅提木叉戒によつて如說修行し缺犯しなけ

れば、前に勝れた百倍千倍百千萬倍の功德

を得ると説き、三歸・十戒・具足戒、波羅提木

又戒を受持するもの功德には希有的功德

ありといふ。要するに戒徳を唱導した經の

一である。

●〔参考〕法經錄第一、三寶紀第一一一、内

典錄第五、譯經圖紀第四、開元錄第七、貞

元錄第一〇

大一一一一一

一一一一一

化義三十七箇條 ●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

⊕寫本

正大一

四五

九

四

七

化義三十七箇條

●(口)Ke-gi-san

-ji-shichi-ka-jō.

●(口)

卷

③存

假名集

●(田) Ke-myō-shū. (支) Chia-ming-chi. ①十卷 ②缺 ③宋假名如漢(—紹興 10 A.D. 1140)撰 ④〔参考〕

諸宗章疏錄第11

華嚴覺海法印法語

●(田) Ke-in-kak-kai-ho-in-ho-go. 諸口傳鈔 ②

1帖 ②存 ③寛保11寫 ④〔金剛三昧院〕

華光經

●(田) Ke-kō-kyō. (支) Hun-kuang-ching. ②1卷 ③疑僞經 ④〔参考〕武周錄第一五、開元錄第一八、貞元錄

第二十八
華嚴一乘開心論 ①(田) Ke-gon-ichi-jō-kai-shin-ron. (支) Hua-yen-i-chēng-kai-hsin-jun. 華嚴宗一乘開心論、

華嚴開心論 ②六卷〔現在卷下本一卷餘闕〕

③存、大正十七 1 No. 2326. 日本大藏經華嚴宗章疏卷下、大日本佛教全書第一三華嚴小部集 ④普機述 ⑤天長七(A.D. 830)

華嚴一乘義私記 ①(田) Ke-gon-ichi-jō-gi-shi-ki-jō-moku. ②1卷 11-1四No. 2327 ③存、大正七(A.D. 947-956)

⑥華嚴宗の主張する一乗の深義を解説したるもの。要項を擧げれば、(1)に華嚴の字義、(1)に三種一乘義、存三(不破三乘疑執、不破會三乘行果就無我之理説)一乘)、遮三(會三乘行果破三乘疑執説)一乘)、直顯(不對二乘、不破會行果而對普賢大機、直顯法界成佛體故)の三種を説き、(三)三種三乘義、始別終同(阿含俱舍等)、始同終別(般若)、近異遠同(法華等)の三乗を明し、(四)五教、五教所屬の代表的經論を明し、(四)五教、五教所屬の代表的經論

を擧げて教理の概要を明し、(五)華嚴經の教主、十身を明し、(六)同別二教、一乘同教、三乘同教の二種同教、別教の性海果分、

緣起因分を説き、(七)修行依身、分段變易二身を明し、(八)一乘三乘異事、十差別門

を明し、(九)法華一乘と華嚴一乘との同異、

(十)法相師の立量並に三時教との關係等

である。著書に「此私記三卷之中所要略抄天

七年實性院問津、天保十一年龍珠理海書寫

のことが記してある。

華嚴一乘教義分齊章

●(田) Ke-gon-ichi-jō-kyō-gi-bun-zai-shō-kwa. ④存 ⑤〔京寺〕

華嚴一乘教義分齊章科

●(田) Ke-gon-ichi-jō-kyō-gi-bun-zai-shō-kwa. ④存 ⑤〔京寺〕

◎宋可堂師會(崇寧元—乾道11 A.D. 1102-1166)撰 ⑥乾道11(A.D. 1166)。

◎華嚴教學史上、古來唐本の五教章と稱す

る晋水淨源の重校本を分科圖示し、文義

篇五教章、華嚴經五教章、華嚴一乘教分記、

華嚴經中一乘五教分齊義、五教章、一乘教

分記、華嚴一乘教分別記、華嚴經分記 ②

四卷或三卷 ③存、大正四五・四七四No.

1866 總陽11、弘治四・10、明北1584跡、

明南1576丹、佛教大系第一三 NJ. 1591 ④

唐法藏(貞觀十七先天元 A.D. 653-712)

述 ⑤華嚴五教章の下を見よ ⑥正應三寫

(谷大、餘甲、六二)弘化四寫(谷大、餘大、四

二七六)兼倉時代刊(寶龜院)慶長一八刊(谷

大、長保・九九)慶安四刊(高大、寄一・一六)

寶永四刊(谷大、餘大、二・一五研佛)

九)(龍大、二六三一・一六)寶曆七刊(龍大、

八卷第二冊に收むるものがそれで、撰號を

shō-gi-on-shō. (支) Hua-yen-i-chēng-chi=iao-i-fēn-chi-chang-i-yian-shu. 華嚴一乘分齊章義苑疏、華嚴五教章義苑疏、五教章義苑疏、華嚴義苑疏、五教章道亨疏、義苑疏

仁宗・神宗・哲宗代 A.D. 1023-1100~)撰 ②十卷 ③存 ④〔正續11・8・1〕 ⑤宋道亭 ⑥

●華嚴一乘分齊章義苑疏の下を見よ ⑦元祐二刊(正大、一二三・九一-1)(龍大、二六三 1-11八)(京專)文化10刊(谷大、長保・1-11)

●華嚴一乘教義分齊章科 ①(田) Ke-gon-ichi-jō-kyō-gi-bun-zai-shō-kwa. ④存 ⑤〔京寺〕

●宋可堂師會(崇寧元—乾道11 A.D. 1102-1166)撰 ⑥乾道11(A.D. 1166)。

●華嚴教學史上、古來唐本の五教章と稱する晋水淨源の重校本を分科圖示し、文義篇五教章、華嚴經五教章、華嚴一乘教分記、華嚴經中一乘五教分齊義、五教章、一乘教分記、華嚴一乘教分別記、華嚴經分記 ②

四卷或三卷 ③存、大正四五・四七四No. 1866 總陽11、弘治四・10、明北1584跡、明南1576丹、佛教大系第一三 NJ. 1591 ④

唐法藏(貞觀十七先天元 A.D. 653-712)述 ⑤華嚴五教章の下を見よ ⑥正應三寫

(谷大、餘甲、六二)弘化四寫(谷大、餘大、四二七六)兼倉時代刊(寶龜院)慶長一八刊(谷大、長保・九九)慶安四刊(高大、寄一・一六)寶永四刊(谷大、餘大、二・一五研佛)

九)(龍大、二六三一・一六)寶曆七刊(龍大、八卷第二冊に收むるものがそれで、撰號を

安じて「玉峰沙門師會述」と云ふ。華嚴宗

經論章疏目錄に、希迪の五教章集成記六卷

と同教一乘策一卷との中間に「同章科文上

卷」を掲げて撰者を記さるもの、註華嚴

同教一乘策一卷(正續11・8・5所收)は師會

述・希迪註なる上、序中に「希迪不敏學而

習之」と云ふ事實と、希迪の評復古記(一

名扶菴薪、正續11・8・3所收)の撰號に「希

迪謹錄」と安ずる等、希迪は正しく可堂師會

の講に預り、其の徒に非ざると思はる節

無きに非ざるを以て、或は本書を意味す

るものに非ざる歟と考へらる。撰述の年時

は、恐らくは師會六十五歳、即ち五教章復

古記を製作せる南宋孝宗の乾道二年丙戌

(A.D. 1166)前後なるべく、若し復古記の

諸教所詮差別第六斷惑分齊の下第二斷惑得

果段以下の如く、師會の遺命に基き、門人

善熹が執筆せるが如く、本書亦遺命に依る

善熹の編に係るとせば、その年時は、孝宗

の紹熙三年壬子(A.D. 1192)に成れるもの

と見るべきであらう。寧宗の慶元四年戊午

(A.D. 1198)善熹七十二歳、復古記開版と

附する般若寺普入の刊行凡例九則の中第

三則に「一、教章及記、先以見別行『恐學

者倦於周覽、今以科安列章上』以記貼

附章下、則文義章段、自繚然焉」と見えて、

一部六卷を通じて、華嚴五教章の本文に科

文を安列して、以て學佛の徒の研鑽に便な

らしめたものがそれで、古來科一卷として

知り得る。大日本續藏經第一輯第二編第

約十數年間に存し、新渡本は高山寺經庫に

祕藏せられ、明惠の徒隆辨に依りて筆寫せ

られた。寛文九年己酉(A.D. 1669)洛西五

台山般若寺沙門普入に依りて、五教章及び

復古記と會合して刊行せられ、外に別に傳

寫して之れを傳へる。本書所科の底本は、

【ヶ】

此の科に属くるところ多く、寛永二年乙酉(A.D. 1705)智積院觀應の冠註五教章十卷を編するや、科を分つては多く通路記に依り、通路の既に失失に歸せるの分は、即ち本書に依りて之れを補苴し、以て本文に頭書せり。一蓮院秀存の五教章を講ずるや、全篇を通じて多少修正を試みたるもの無きに非ざるも、大體に於ては尙ほ本書に依る。その廣く依用せられたる以て知られ得る。

④寫本(京大、藏・1〇ヶ・1) (今津洪嶽)

華嚴一乘教義分齊章集成記

①(日) Ke-gon-ichi-jo-kyō-gi-bun-zai-

sho-jū-jo-ki. (支) Hua-yen-i-chēng-chi=ao-i-fēn-chi-chang-chi-chēng-chi. 五教

章集成記 ②六卷(現在第1巻) ③存、刊

續一・九五・五 ④宋希迪(一隆興頃 A.D. 1163—1164—)撰 ⑤五教章集成記の下を

見よ ⑥第一巻寫本(京大、藏・九ヶ・八)

華嚴一乘教義分齊章折薪

①(日) Ke-gon-ichi-jo-kyō-bu-ki. (支) Hua-yen-ichēng-chino-fēn-chi. 華嚴五教章、華嚴一乘教

章集成記 ②六卷(現在第1巻) ③存、刊

續一・九五・五 ④宋希迪(一隆興頃 A.D. 1163—1164—)撰 ⑤五教章集成記の下を

見よ ⑥第一巻寫本(京大、藏・九ヶ・八)

華嚴一乘教義分齊章復古品

①(日) Ke-gon-ichi-jo-kyō-gi-bun-zai-i-fēn-chi-chang-chē-hsin. 華嚴五教章折薪、折薪 ②五卷 ③存 ④宋代觀復撰

⑦〔参考〕 大正新脩大藏經刊行豫定書目

華嚴一乘教義分齊章復古品

①(日) Ke-gon-ichi-jo-kyō-gi-bun-zai-shō-fuk-ko-ki. (支) Hua-yen-i-chēng-chiao-i-fēn-chi-chang-fu-ku-ki. 華嚴五教章復古記 ②六卷或三卷 ③存、刊續一・八・

三、佛教大系第一三一—四 ④宋師會(一乾道元 A.D. 1165—)著 ⑤華嚴五教章復古記 A.D. 1165—1173—)註 ⑥華嚴五教章復古記

の下を見よ ⑦寫文九刊 ⑧(京大、藏・一〇ヶ・1) ⑨(正大、一・111・111—111) ⑩(龍大、二六三・一・五九一六〇、研佛)

華嚴一乘教義分齊章焚薪

①(日) Ke-gon-ichi-jo-kyō-gi-bun-zai-shō-bon-shin. (支) Hua-yen-i-chēng-chino-i-fēn-chi-chang-fan-hsin. 華嚴五教章焚薪

②11巻 ③存、刊續一・八・1) ④宋師會(一乾道元 A.D. 1165—)著 ⑤華嚴五教章焚薪

の下を見よ ⑥寫本(京大、藏・二・四ヶ・一) ⑦(京大、一・111四ヶ・七)(京專)

⑧(京大、二六三・一・三〇)(谷大、餘大・一・六五)大正三寫(谷大、餘大・二・五五八)

華嚴一乘教分別記

①(日) Ke-gon-ichi-jo-kyō-fun-bok-ki. (支) Hua-yen-i-chēng-chiao-fēn-pieh-chi. 華嚴五教章、

華嚴一乘教義分齊章、華嚴經中一乘五教分

齊義、五教章、華嚴一乘教分記、一乘經分

記、華嚴經分記 ②三卷或四卷 ③存、大

正四五・四七七No. 1866、縮陽一・廿三四、

北1584跡、明南1576丹、佛教大系第一三

Nj. 1591. ④唐法藏(貞觀一七—先天元 A.

D. 643—712)述 ⑤華嚴五教章の下を見よ

⑥存、大正四五・五・一四No. 1868. 廿續11.

七・五 ⑦隋杜順(陳永定元—貞觀一四 A.

D. 557—640)說、唐智儼(隋仁壽二—總章元 A.D. 602—658)撰

⑧圓超錄には本書を華嚴十玄章と云ひ、永

超錄には華嚴經十玄章と稱してゐる。

本書の表詮せんとせる内容を一言以つて

之を云はゞ華嚴に於ける重々無盡法界緣起の本質を開顯せんとしてゐると云つてよ

う。而して此の法界緣起を表詮せんとする

①(日) Ke-gon-ichi-jo-kyō-bun-ki-fu-

shū-kyō-shin-shō. 華嚴五教章匡眞鈔、匡

眞鈔 ②十卷 ③存、大正七三・三〇 ④No. 2334 ⑤風淳(承應三—元文三 A.D. 1654—1738)述 ⑥華嚴五教章匡眞鈔の下を見よ ⑦享保一六刊 ⑧(正大、一・111・六七、

一・111三・三1)、111三・三〇、111三・六一)

よ ⑨(京大、二六三・一・三〇)(谷大、餘大・一・六

一・111三・三1)、111三・三〇)(谷大、餘大・一・六)

方法に就いて著者は二の大段を分つて之を論じてゐる。即ち第一にば譬喻を擧げてその意味を辨成し、第二にはその意味を理論的に構成してゐるのである。今本書の題目になつてゐる十玄門と云ふのは、法界緣起の意味を理論的に構成したその構成の方法であり理論である。十玄門とは一同時具足相應門、二因陀羅網境界門、三祕密隱俱成門、四微細相容安立門、五十世隔法異成門、六諸藏純雜具德門、七一多相容不同門、八諸法相即自在門、九唯心廻轉善成門、十託事顯法生解門の十門の謂である。而かも右十門の一門一門に各々、教義、理事、解行、因果、人法、分齊境位、法智前弟、主伴依正、逆順體用、隨生根欲性の十義を具して百門を成じ、以つて法界緣起の重々無盡なることを理論的に構成せしめてゐる。十玄緣起は華嚴教學の最高潮に達した美華

四

であつて歴代の祖師の各々精體を傾けて研究したところのものであり、智儼の華嚴經記、文義綱目等並に以後の諸師の著述に見らるゝが、その中搜玄記のみはその次第全く本書と合致するも賢首以下の諸師の十玄は或は列次に於いて或は名目に於いて改變を致し少差を來してゐる。

次に本書は撰號に大唐終南太一山至相寺

釋智儼撰承杜順和尚說となつてゐるが、此の十玄思想は杜順の創見か智儼の發揮かと云ふ問題、並に十玄思想の原由は何處にあるだらかに就いて考察する必要がある。

第一の問題に關し古來の學者に兩様の態度

がある。即ちその一は十玄を以つて杜順の創説となすもの、その二は智儼の發揮となるものである。前者を主張するのは圭峯であつて彼の著圓覺經大疏には杜順十玄の法門を文殊に受くと云つてゐる。後者の主張に就いては世の學者は清涼の法界玄鏡の中、清涼が法界觀門中の周遍含容觀を釋し終り、最後に「是故十玄亦自此出」と述べたのを根據にして、十玄の思想は杜順の周遍含容觀を一段進めて智儼が發揮したものである、だからその意味に於いて本書が智儼撰なるにも拘らず尙「承杜順和尙說」と云つてゐるのだとし、學者多く此の説に従つてゐる。即ち普寂の發揮鈔にも雲華(智儼のこと)の十玄門は遠く則ち帝心(杜順のこと)の法界觀門に依ると稱してゐるのである。然し自分はそら簡単に一般の後説に從ふわけにゆかない。何とならば清涼の言葉は十玄の思想はその源を法界觀門中の周遍含容觀に發してゐると云つてゐるのみで、法界觀門は杜順のもの十玄は智儼のものだとは云つてゐない。即ち杜順に思想の進展發達があり、法界觀門から更に十玄門へ進展したと見ても何等支障を來さない。従つて清涼の言葉を以つて直ちに普寂等の如く解し、十玄を智儼に屬せしむることは不可である。殊に他の方面より考證するに同別二教判に關して智儼は孔目章の中前德已に通別の二教を述せるも而かも未だ相を釋するを見ず、今理を以つて之を求めて、同別二教判の原由を前德の通別二教

に求めてゐる。然るに前德の通別二教とは即ち十玄門に「教即是通相別相」と述べてゐるところのものに最もよく當嵌るのである。既に智儼自らが十玄門の義を前德として述べてゐることになると、十玄門の思想をそのまま直に智儼の發揮にかゝると云ふ斷定には相當危險があるものと思はねばならぬ。兎に角今は上の如き兩様の説があること並に一般に採用されてゐる説に上の如き危險があることのみを述べて自分の決断は後時の研究に譲る。次に十玄思想の原由であるが、それは既に清涼が述べた如く法界觀門中の周遍含容觀から發展したものと思ふ。現今一般に流布してゐる刊本は五教止觀と合本にして元祿九年八月智積院の覺眼に依つて刊行せられたものである。

①刊本(京大藏・一〇ヶ・一一)光緒二年刊
(京大藏・一〇ヶ・四)元祿九刊(正大、一一四、一、一二四、三)(谷大、餘大、一七一)(龍大、二六三、一)

(結城令聞)

華嚴一乘成佛妙義

十二に見えるが、其の年時を詳にしない。序中「霧川上人靈鳳なる者あり、久しう祖訓を奉ず、縛を施して開勤す」と云ふる靈鳳は、或ひは道亭の別號に非るやと推し得るも、確證を得ざるを憾とする。何れにしても浮源と同代の出たることは疑ひ無きことである。先にも解明せるが如く、本書は聖教稀観の時に出するが故に、華嚴教學としては、二祖智儼の華嚴經探玄記及び三祖賢首の華嚴經探玄記等を見ず、主として四祖澄觀、五祖宗密の教學變遷期に屬する諸祖に依るが故に、釋義往々にして賢首の教義と左右するものあるを免れず、検討者の注意を要するところである。本書の印行は、哲宗の元祐五年五月開版を以て初刻とする。初後に朝散郎尙書主客員外郎輕車都尉賜紫金魚袋無爲子楊傑の前敍及び後序を附する。南宋寧宗の嘉定二年(A.D. 1209)烏鐵普濟寺僧淨覺重刊、「朝請郎差充淮南路安撫司主管機宜文學差浙西買軍需錢、仲磨、捨錢壹百貫文」刊。華嚴義苑疏第十卷「功德上薦先考參政大資太師文惠溫氏、亡次男通仕郎錢、紹修、超昇天界」の議話を有す。我が國にては永祿十二年己卯年(A.D. 1699)十一月、洛陽書林・伊澤三郎兵衛・土川氏宇平・井上忠兵衛藏板として開版、文化十癸酉年(A.D. 1813)その重刊を見る。我が國への傳來は、鎌倉期にあり、恐くは高山寺系の學侶に依りて將來されしものであらう。顯然の華嚴五教章通路記、湛睿の五教章纂釋を初め、幾多の華嚴

學徒に依りて依用せられる。

◎元祐一二刊(正大、一二三・九)(龍大、二十六一・二八)(京專)文化一〇刊(谷大、長保、一六一)

(今津洪嶽)

華嚴於圓極談性惡歎又華嚴開

覺佛性通情非情歎之事

●(四)

Ke-gon-

ichi-jō-hok-kai-zu. (支) Hua-yen-i-chēng -fa-chieh-tu. 一乘法界圖章、一乘法界圖、華嚴一乘法界圖章、華嚴法界圖章、法界圖章

●(四)

Ke-gon-

ichi-jō-hok-kai-zu. (支) Hua-yen-i-chēng -fa-chieh-tu. 一乘法界圖章、一乘法界圖、華嚴一乘法界圖章、華嚴法界圖章、法界

八、法華(谷大・餘大・二三・四)華嚴與圓教無漏源觀發亥錄

●(m) Ke-gon-ō-shi-mō-jin-gen-gen-

kwan-ki-gai-roku. 妙盡還源觀發亥錄
川總卷11卷 ②存 ○芳英(寶曆一三一文

政11 A.D. 1763—1828)述 ③寫本(龍

大・二六三1・七九)

六八)

華嚴與圓教無漏源觀玄談

●(m) Ke-gon-ō-shi-mō-jin-gen-gen-

kwan-gen-dan. ②1卷 ③存 ○宜然述

○寫本(龍大・二六三1・八一)

華嚴與圓教無漏源觀甲子錄

●(m) Ke-gon-ō-shi-mō-jin-gen-gen-

an-kō-shi-roku. ②1卷 ③存 ○寫本

(龍大・二六三1・八一)

華嚴與圓教無漏源觀講義

●(m) Ke-gon-ō-shi-mō-jin-gen-gen-

kwan-ko-ji. 妙盡還源觀講義 ②1卷 ③存

照通和尚全集第二 ③上田照通(文政

一一明治四〇 A.D. 1828—1907)著 ○明

治三四刊 ④(龍大・二六三1・八一)(谷大・

餘洋・八七)

華嚴與圓教無漏源觀精義

●(m) Ke-gon-ō-shi-mō-jin-gen-gen-

kwan-sei-ji. ②1卷 ③存 ○照通和尚全

集第一 ④上田照通(文政11—明治四〇

A.D. 1828—1907)著 ⑤明治三四刊 ⑥(龍

大・二六三1・七六)

華嚴與圓教無漏源觀丙辰錄

●(m) Ke-gon-ō-shi-mō-jin-gen-gen-

kwan-chō-ki. ②1卷或1卷 ③存 ④寫

本(龍大・二六三1・八四一八)

華嚴與圓教無漏源觀丙辰錄

●(m) Ke-gon-ō-shi-mō-jin-gen-gen-

kwan-hei-shin-roku. ②1卷 ③存 ④

持淨(一安政三 A.D. 1856—)著 ○安政三

寫 ④(龍大・二六三1・八七)

華嚴海會佛菩薩 ④(口) Ke-gon-

kai-e-butsu-bo-satsu. ②1葉 ③存 ④

(龍大・別電)

華嚴學綱要 ④(口) Ke-gon-gaku-

kō-yō. ②1卷 ③存 ○齊藤唯信著 ④

大正九刊 ○東京丙午出版社

華嚴學林 ④(口) Ke-gon-gaku-shi-

ori. ②1卷 ③存 ○佛教通俗講義之内

○藤谷還由著 ○明治三〇刊 ④(龍大・二

六三1・六)(正大・二二一・九)(谷大・餘洋・

五)(帝國大正二・九)(高大・寄・一・一

六) ④東京光融館

華嚴學上より見たる釋迦文佛

●(口) Ke-gon-gaku-jō-yo-ri-ni-ta-tu-

shū-ka-mon-butsu. ②1卷 ③存 ④

谷聖著 ○明治四〇刊 ④(龍大・二六三

九・五〇・研佛)(谷大・餘洋・二八六)

華嚴刊定記 ④(口) Ke-gon-kan-jo

-ki.(校) Hua-yen-kan-ting-chi. 繼華嚴

經疏刊定記 華嚴經疏刊定記 ④十五

卷或十六卷 ③存 ○正統一・九一 ④

唐慧苑(一嗣聖頃 A.D. 684—704)著 ④

續華嚴經略疏刊定記の下を見よ ④〔参考〕

諸宗章疏錄第一 東城傳燈目錄卷上 ④寫

本(龍大・二四一四・四三)

讀 ④存 大正五一・一七三 No. 2074 冊

唐惠英(一垂拱三 A.D. 687—)撰 胡幽貞著 ④大方廣佛華嚴經感

緣起傳 ④(口) Ke-gon-

kuan-ō-en-gi-den. (校) Hua-yen-kan-

ying-yuan-chi-ch'uan. ②1卷 ③存 ④

續 ④存 ④清代弘璧撰

①本書は左の十門に分つて華嚴經の成立、

流傳並びに感應の事跡を華嚴疏演義及び

華嚴傳記の類より抄出編輯したものであ

る。十門は

(一)九會說經。(二)圓山結集。(三)天龍

護藏。(四)龍樹誦出。(五)流傳西域。

(六)法領請歸。(七)覺賢初譯。(八)喜學

重翻。(九)正彰感應。(十)續集感通。

やあひと。(一)—(四)は印度に於ける華嚴

經成立流傳を述べ、(五)—(八)は經の西域

を經て支那に請來誦出するゝに至りし経過

を記す。(九)(一〇)は主として支那に於け

る華嚴經信仰者の靈驗感應の跡を述べ華嚴

經の功德を讚仰せるものである。華嚴經成

立流傳史實の究明には左程参考にするに足

るものではないが、支那に於ける華嚴經の

實際信仰の跡を研究する者には参考すべし

一資料である。

尙近頃の支那では碑橋法藏寺から華嚴處

會品目圖と合して一冊となした刊本が出て

④存 ○日本續藏經(1・川・川)所載の華嚴經論

と同一か。

④〔参考〕 東城傳燈目錄卷上

華嚴教學 ④(口) Ke-gon-kyō-gaku.

大乘佛教大系華嚴教學 ②1卷 ③存 ④

佐々木月樓(明治八—昭和元 A.D. 1875—

1926)著 ④大正八刊 ④京都丁字屋

華嚴教寺志 ④(口) Ke-gon-kyō-ji-

shi.(校) Hua-yen-chiao-sū-chih. 平岑山

慧因高麗華嚴教寺志 ②十二卷 ③存 ④

武林掌故叢編第二之内 ④李君撰 ④刊本

Q.s.

(谷大・外大・一五六九)

華嚴教主 ④(口) Ke-gon-kyō-shu.

②1卷 ③存 私淑篇第四 ④煙潭(一文

化元 A.D. 1804—)撰 ④寫本(谷大・餘大・

一九四七)

方廣佛華嚴經感應傳、華嚴經感應傳 ④1

卷 ④存 大正五一・一七三 No. 2074 冊

讀 ④存 ④唐惠英(一垂拱三 A.D. 687—)撰 胡幽貞著 ④大方廣佛華嚴經感

緣起傳 ④(口) Hua-yen-kan-

ying-yuan-chi-ch'uan. ②1卷 ③存 ④

續 ④存 ④清代弘璧撰

①本書は左の十門に分つて華嚴經の成立、

流傳並びに感應の事跡を華嚴疏演義及び

華嚴傳記の類より抄出編輯したものであ

る。十門は

(一)九會說經。(二)圓山結集。(三)天龍

護藏。(四)龍樹誦出。(五)流傳西域。

(六)法領請歸。(七)覺賢初譯。(八)喜學

重翻。(九)正彰感應。(十)續集感通。

やあひと。(一)—(四)は印度に於ける華嚴

經成立流傳を述べ、(五)—(八)は經の西域

を經て支那に請來誦出するゝに至りし経過

を記す。(九)(一〇)は主として支那に於け

る華嚴經信仰者の靈驗感應の跡を述べ華嚴

經の功德を讚仰せるものである。華嚴經成

立流傳史實の究明には左程参考にするに足

るものではないが、支那に於ける華嚴經の

實際信仰の跡を研究する者には参考すべし

一資料である。

尙近頃の支那では碑橋法藏寺から華嚴處

會品目圖と合して一冊となした刊本が出て

Q.s.

(谷大・外大・一五六九)

華嚴教主 ④(口) Ke-gon-kyō-shu.

②1卷 ③存 私淑篇第四 ④煙潭(一文

化元 A.D. 1804—)撰 ④寫本(谷大・餘大・

華嚴教主異論條目 ①(口)Ke-gon-n-kyō-shū-i-ron-jō-moku. ②一卷 ③存、
教主佛考第四之内 ④刊本(谷大、餘大・五
一〇)

華嚴教主私記 ①(口) Ke-gon-kyō-
shū-shi-ki. ②一卷 ③存、教主佛考第四
之内 ④刊本(谷大、餘大・五一〇)

華嚴教分記 ①(口) Ke-gon-kyō-
bun-ki.(支)Hua-yen-chiao-fen-chi. ②一
卷 ③缺 ④唐杜順(永定元—貞觀一四 A.
D. 557—640)述 ⑦〔参考〕諸宗章疏錄第一
華嚴教分記 ①(口) Ke-gon-kyō-
bun-ki.(支)Hua-yen-chiao-fen-chi. 華嚴
五教章、華嚴一乘教義分齊章、華嚴經中一
乘五教分齊義、五教章、華嚴一乘教分記、
一乘教分記、華嚴一乘經分別記 ②三卷或
四卷 ③存、大正四五・四七七No. 1866、
縮陽二、正三四・一〇、明北L584跡、明南
1576丹、佛教大系第一三、Nj. 1591 ④唐
法藏(貞觀一七—先天元 A. D. 643—712)述
⑤華嚴五教章の下を見よ ⑦〔参考〕 諸宗
章疏錄第一

華嚴鏡燈章 ①(口) Ke-gon-kyō-tō
-shō.(支)Hua-yen-ching-tēng-chang. ②
一卷 ③存、正續二・九・一 ④清代續法集、
如朗校 ⑤康熙年中(A. D. 1662)~
⑥賢首大師法藏が事々無礙法界の旨を示さ
んが爲に鏡と燈とが重々無盡に相照すとい
ふ喻に就いて賢首宗の百門を設けて華嚴の
教理を簡単に解説した短篇である。百門の
内容は初に時を辨じ十三門を開いて通別の
三時を説き、次に儀を叙して本末門起末門

等の十門を擧げ、次いで五教、六宗を示し、
十法界の觀門及び教義對、理事對等の十對
を擧げ、更に真空觀、理事無碍觀、周遍合
空觀、主伴圓融について各十門を設けて解
説し、最後に總相別相等の六相圓融を説い
てゐる。

④刊本(京大、藏。1011-11) (衛藤即應)
華嚴行願品疏鈔 ①(口) Ke-gon-
hōng-yüan-p'īn-shu-ch'ao. 大方廣佛華嚴
經普賢行願品別行疏鈔 ②六卷 ③存、正
續一・七・五 ④唐宗密(建中元—會昌元 A.
D. 780—841)述 ⑤華嚴經行願品疏鈔の下
を見よ ⑥寫文一三刊 ⑦〔高大、寄一・
一六〕(谷大、餘大・七五〇)(龍大、二四一四・
四六)

華嚴行願品疏鈔並科註 ①(口) Ke-gon-
hōng-yüan-p'īn-shu-ch'ao-shō-narabi-
ni-kwa-chū. (支) Hua-yen-hsing-yuan-
p'īn-shu-ch'ao & k'ō-chu. ②七卷 ③存
④唐宗密(建中元—會昌元 A. D. 780—841)
述 ⑤〔京專〕

華嚴經 ①(口) Ke-gon-gyō.(支)Hua-
yen-ching. 大方廣佛華嚴經、六十華嚴、
舊譯華嚴經、舊經、普經 ②六十卷 ③
存、大正九・三九五No. 278、縮天七十九、
正七・三・一五、北81坐至垂、南81坐至垂、
元78坐至垂、明北83湯至垂、麗80湯至道、
明南78湯至垂、Nj. 87 ④佛駄跋陀羅(升平
三一元嘉六 A. D. 359—429)譯 ⑤東晉義熙
421)

❶此六十華嚴が支那に傳來し翻譯するに至
りたことを一言すれば、東晉の中頃、廬山
の慧遠法師の弟子に支法領なるものがあ
り、夙に佛門に歸し、大法の弘通を以て己
が任とせしも、當時未だ支那に大乘經典の
流傳するもの甚だ稀である。爰に於て彼は、
奮然身を挺して渡天の途に上り、遂に子闇
國の東南遼狗樂國に到り、彼國に護持せる
華嚴の梵本を東土に傳へんことを彼國王に
懇請す。彼王は其至誠なるに感じて、終に
之を許す。又これと同時に支那の沙門智嚴
なるもの罽賓國に留學し、佛大仙に就て修
學すること年あり。或時嚴同朋に語て曰く、
誰れか能く我れと共に支那に之て大法を宣
傳するものなきや。衆乃ち慮むるに佛駄
跋陀羅を以てす。佛大仙も亦大に之を然り
として、可ト以振維僧徒、宣授禪法者佛
駄其人也と賛した。是に於て先の支法領
と共に、三人手を携へて罽賓を辭し、糧を
裏で東に向ふ。其間山川を跋涉し路六國を
經由して具に辛酸を嘗め、中途海に浮び、
幾んど三箇年を費して漸く青州東萊郡に達
す。時に會々羅什三藏長安に在りと聞き、
佛駄跋陀羅大に欣んで直に長安に向ふ。實
に是れ姚秦の弘始十年(日本反正天皇三年)
四月であつた。其後十一年を経て、東晉安帝
義熙十四年戊午(日本允恭天皇七年)三月十
日よりて、吳郡内史孟顥右衛將軍褚叔度
の請に因りて、揚州の謝司空寺(道場寺)に
於て華嚴經の翻譯を始む。時に沙門法業。
潤文證義の任に當り、文義を考査し、方言

を會通して能く經意を得る。前後三年を經
て、元熙二年六月十日に至りて譯訖り、梵本
十萬頃の中前分三萬六千偈を譯出し、五十
卷を成す。後校訂を重ねて、終に六十卷と
なる。即六十華嚴と稱するものは是れである
。(歴代三寶紀第七華嚴傳第一参考)世に之
を略稱して舊經又は晉經と云ふ(東晉の朝
に譯すればなり)。信て此經の内容は、一部
三十四品にして、七處八會の説なり。而
して此經は佛自所證の本分を披瀝し、法身
の大士たる普賢文殊を上首として、普く海
會の大衆に向て包まず隱さず宣說したる經
は此經の甚深を窺知する事を得ざる實例な
く比丘は、入法界品に列されども空しく聲
盲を學んで啞然たり。是れ全く二乘の劣機
は此經の甚深を窺知する事を得ざる實例な
りと知るべし。さて七處とは人三天四と稱
して人の三處と天上の四處である。人界の
三處とは即ち第一會が菩提樹下、寂滅道場
である。其の説時は成道第二七日で、佛
凡ての説法の始めが此の經にして、而も菩
提樹下に在りて説くのが自所證の有の儘な
ることを表示するものであるから、それが
他經と異なる此の經の特に勝る所以であ
る。此處で序品の世間淨眼品と盧舍那品の
正宗初を説く。第二會は普光法堂會、即ち
菩提樹下の東南三里許り熙連河の曲の内に
在り、此處に於て名號品以下の六品を説
く。第三會は天上界六欲天中の第二忉利天
帝釋宮に於て、十住の法を説く。此の中昇

須彌頂品已下六品あり。第四會は夜摩天會、此中四品ありて、即ち十行の法を説く。第五會を兜率天會と云ふ。即ち十廻向を説く。此に三品あり。第六會は他化自在天の説、こゝにて名高き十地の法を説く。十地品は即ち此會である。此中十一品あり。新譯八十華嚴は十地の一品一會となリ、餘品は別會となりて、先きの普光法堂會の重説となりてあれども、舊經は第六會中十一品合して一會となりてあるから、新舊兩經七處八會、七處九會の別をなす。第七會は離世間品の一品一會である。此は人界先の普光法堂に於ての説である。これ第二會と同所にして、重ねて此所で離世間品を説く。新譯では普光法堂が三返目の説となれど、舊經では即ち二度目の場所である。又第八會は逝多林會と名づけ、即ち祇園精舍に於て入法界品を説く、即ち證入法界を以て華嚴の極致とする故に、一經茲に終りを告ぐ。此の如く本經は場所にければ人の三處、即ち寂滅道場菩提樹下を始とし、普光法堂と逝多林即ち祇園精舍、天上の四處は即ち忉利、夜摩、兜率、他化自在の四天で説法す。會座は普光法堂が第二會と第七會と重なる故八會となる。新經の方は十定品の一品が十地品の次に加り在りて、又普光法堂の説となりてあるから七處九會となる、其の品數は舊經は三十四品、新經三十九品あり。これは新經は舊經の舍那品が五品に開かれ、其の上に十定品の一を加ふる故三十九となる。今此の舊經三十四品の説を該括して一言に言へば、華嚴經は因果

緣起理實法界を説くより外なし。之を經題に就て云へば、具には大方廣佛華嚴經と云ふ、大方廣の三字は所證の眞理を云ふもの

で、即ち眞理なり實相なり法界なり、共に

一體の異名である。佛は此の眞理實相法界を證得する覺者、即ち能證の人なる故、之を果緣起と云ふ。華嚴の二字は喻にして因

行華の如く、果徳を莊嚴するので、凡て華

には開敷生質の機能ありて、華の咲くは實

を結ぶ前兆なれば、今菩薩の因行を華に喻

へて、佛果上の眞理實相の體験者となり、

妙覺の境に達せんとするには、必ず菩薩因

行の華に依りて、果上の佛境界の實を結ぶ

ことを示す故に、華嚴の二字は因緣起の菩

薩の行因を云ふ。されば初の大方廣の三字

は所證の眞理の横堅、即ち時間空間に亘り

て廣大無邊なるを大の字を以て表示し、又

眞理は方正にして邪僻を離るゝ所を方の字

を以てし、廣とは廣漠無限にして、眞理は迷

悟染淨生佛依正一切に通じて其本體所依と

なるもの故に此を廣と名く。要するに眞

理、實相、法界の體相用に就て、大と方と

廣との三字を以て所證の眞理を詮示したる

ものである。本經一部廣しと雖も、因果緣

の三處、即ち寂滅道場菩提樹下を始とし、

普光法堂と逝多林即ち祇園精舍、天上の四

處は即ち忉利、夜摩、兜率、他化自在の四

天で説法す。會座は普光法堂が第二會と第

七會と重なる故八會となる。新經の方は十

定品の一品が十地品の次に加り在りて、又

普光法堂の説となりてあるから七處九會と

なる、其の品數は舊經は三十四品、新經三

十九品あり。これは新經は舊經の舍那品が

五品に開かれ、其の上に十定品の一を加ふる故三十九となる。今此の舊經三十四品の説を該括して一言に言へば、華嚴經は因果

説くが後の二會である。華嚴宗高祖賢首大師法藏は探玄記二十卷を著し具に此の經を

觀論一卷、曇雅。釋起人法界觀四法明門一卷、曇雅。一相觀門三根判位章一卷、曇雅。普觀諸法相卽在入不思議門論一卷、曇雅。心佛道交論一卷、曇雅。十門實相觀一卷、杜順。還源觀一卷(刊、No. 1876)法藏。疏鈔補解一卷科一卷、淨源。義綱一卷、可歸。三昧觀一卷、法藏。普賢觀一卷、法藏。色空觀一卷、法藏。華藏世界海觀、法藏。華藏世界海主伴圓敘一卷、迴濟。法界義海二卷(一卷)法藏。科一卷、淨源。十門看法觀一卷、義想。刊定別章二卷、慧苑。妙理圓成觀三卷、神秀。三聖圓融觀一卷、澄觀。五蘊觀一卷、澄觀。十二因緣觀一卷、澄觀。了義一卷(刊、已續二·八·四)澄觀。心要一卷、澄觀。注一卷、通義。自防遺妄集十卷、文超。法界圓一卷、義想。指歸二卷、佛陀三藏。廣釋義章一卷、光祿。要義問答(五十要問答略疏)二卷、智儼。玄明要決一卷、智儼。供養十門儀式一卷、智儼。十玄章一卷、智儼。六相章一卷、智儼。科一卷、淨源。綱目章(八會綱目章、綱目)一卷、法藏。指歸(旨歸)一卷(刊、No. 1871)法藏。策林一卷(刊、No. 1872)法藏。三寶別行記一卷。法藏。華嚴雜章門一卷(三寶章、流轉章、法界緣起章、圓音章、法身章、十世章、玄義章)法藏。金師子章一卷、法藏。明鑑章二卷、祐田。注一卷、承還。注一卷、昭昱。雲間類解一卷科一卷(刊、No. 1880)淨源。一道章一卷、元曉。大乘觀行一卷、元曉。綱目一卷、元曉。九會章一卷、慧苑。會釋二卷、李通玄。略釋一卷、李通玄。十門玄義一卷、李通玄。十二緣生解迷顯智成悲論。

李通玄。十門玄義一卷。入法界品鈔一卷、智儼。入法界品鈔記一卷、義想。綱要一卷、澄觀。錦冠鈔四卷(二卷)傳奧。經序別行崇福記一卷、紹詒。三品別行疏二卷(問明、浮行、賢首)澄觀。三品隨疏演義鈔五卷科一卷、澄觀。行願品別行疏一卷、澄觀。隨疏義記六卷科一卷、宗密。又隨疏義三卷科一卷、宗密。又義記二卷科一卷、宗密。行願品別行疏二卷、仲希。釋義鈔四卷科一卷、仲希。鈔六卷、從朗。發善提心戒品一卷、澄觀。淨行品別行疏一卷、從朗。鈔一卷科一卷、從朗。隨好光明品解一卷、王氏。修慈分疏二卷、思孝。略鈔一卷科一卷、思孝。要義問答(錐穴問答)二卷、智通。一乘問答(道身章)二卷、道身。釋名章一卷、義融。開定決疑三十卷、緣起。要決十二卷、緣起。真流還源樂圖一卷、緣起。海印三昧論一卷(刊、No.1589)、明晶。要決六卷、梵如。佛名二卷、法藏。梵語一卷、法藏。音義一卷、法藏。傳記五卷、法藏。纂靈記五卷、慧苑。感應傳一卷(刊、No.2074)、胡幽貞。十地問答。四十二字章法門一卷、處恒。身土說一卷、善聽。賢首宗百門決疑解一卷、善聽。辨三義折實問一卷、善聽。答頂山十二問一卷、善聽。注十玄門一卷、仲希。身土壽量製。隨品譏科一卷、志實。入法界品讚二卷、楊氏。禮文一卷。禮文一卷、法燈。十會讚一卷、道英。九會禮一卷、有誠。禮讚文一卷、永安。禮讚文一卷、處恒。禮讚文

一卷、聖仁。圓教修證儀一卷、處恒。入法界品禮讚一卷、善聽。普賢行願儀儀一卷、淨源。問答二卷、法藏。三教對辯懸談一卷、法藏。發菩提心章一卷(刊、No. 1878)。法藏。關脈義一卷(刊、No. 1879)。法藏。三寶禮一卷、法藏。讀禮一卷、法藏。音義二卷(刊、縮爲一〇)。慧苑。大乘權實義一卷、惠苑。旨歸一卷、法業。旨歸一卷、靈祐。五教分記一卷、杜順。善財童子諸知識一卷、彥琮。普禮法一卷、智頤。齊記一卷、文宣王。文義略纂一卷、頴法師。回心義一卷。十會一卷。品會名圖一卷。請賢聖文一卷。私記二卷、惠融。蓮華藏世界觀及彌勒天宮觀一卷、靈幹。料簡一卷、惠仲。孔目記六卷、珍嵩。序釋一卷、膳良。綱目記二卷。章五卷、慈恩寺靈辨。品釋一卷(刊、日藏)。凝然。探玄記洞幽鈔百二十卷(刊、日藏)。凝然。探玄記南紀錄五十卷(刊、日藏)芳英。探玄記發揮鈔九卷科一卷(刊、佛全)。寂寂。行願品簡注三卷(刊、日藏)空性。淨行品科註二卷(刊、日藏)空性。探玄記鈔十五卷、韋玄。探玄記要文抄十卷、宗性。品目一卷、宗性。探玄記問答口卷、宗顯。探玄記別機一卷(寫)風潭。探玄記會錄十二卷(寫)雲溪。探玄記肝要抄二卷(寫)。探玄記玄談一卷(寫)經歷。探玄記講義一卷(寫)千嚴。探玄記隨聞記十一卷(寫)伏明。探玄記珍叢十五卷(寫)深曉。疏玄談纂釋三十八卷(刊、No. 2205)湛觀。隨疏演義鈔略要文二卷、實弘。隨疏演義鈔義解十卷、盛譽。要義一卷(刊)據識。離世間品等求鈔一卷、實弘。梵

本行頤贊和語疏三卷、法護。普賢行頤贊諸
譯互證二卷(寫)。
⑦〔参考〕出三藏記第二、三寶紀第七、內
典錄第三、譯經圖紀第二、開元錄第三、貞
元錄第五。⑧應永六刊(谷大、餘甲・四二)
刊本(谷大、餘大・一五九四) (河野法雲)
華嚴經 ①〔日〕Ke-gon-gyo.〔支〕Hua
yen-ching. 大方廣佛華嚴經、八十華嚴、
新譯華嚴經、新經、唐經 ②八十八卷 ③
存、大正一〇・1 No. 279、縮天一・一四、弘
七・六・九、北82拱至臣、南82拱至臣、元
79拱至臣、明北84拱至臣、慶81湯至道、明
南79拱至臣、Nj. 88 ④實叉難陀(永徽三一
景雲元 A. D. 652-710)譯 ⑤唐證聖元-聖
曆11(C. A. D. 695-699)
①此經は唐の則天武后的證聖元年(日本持
統天皇九年)晋譯佛駁跋陀羅の翻傳する六
十華嚴缺略し、會所未だ完たからざるを以
て、使を于闐國に遣して、其梵本を求め、
併せて梵學を能くするものを迎へしむ、是
に於て實叉難陀(此に覺喜と云ふ)三藏は、
華嚴の梵本を將持して支那に來朝す、武后
大に喜び詔して大遍空寺に入らしめ、菩提
流志等と共に華嚴經を翻譯せしむ。時に恒
景、法寶、神英、復禮、法藏等の諸法師は、共
に譯場に交參し、證義、潤文、筆受の任に
當る。凡て五年を經て、聖曆二年(日本文
武天皇の三年)十月八日に至り譯し畢る。文
舊經より多きこと九千頃、梵本十萬頃中よ
り前分四萬偈を譯出す、錄して八十卷を成
ず、世之れを八十華嚴又新經唐經とも云ふ。
今此を舊經に比較するに、其文辭流暢義理

—

